封面 W: 80 mm

脊厚 H: 100 mm

Genius

SP-918BT

Bluetooth Wooden Portable Speaker

Bilingual (English/Chinese) Instruction Manual

Multi-language Quick Guide

Copyright © KYE SYSTEMS CORP.

KYE

KYE Systems Corp.
No. 492, Sec. 5, Chongqin Rd., Sanchong Dist.,
New Taipei City 241617, Taiwan
Tel: 886-2-2995-6645 | Fax: 886-2-2995-6649
Email: support@geniusnet.com (Tech. Support)
http://www.geniusnet.com

FC CE EAC

- For actual items, refer to the physical goods contained herein.
- Product storage conditions: Temperature: -40°C~85°C; Humidity: 5%~95%.
- The frequency band of product is 2.4GHz~2.483GHz and the radio-frequency transmitted maximum power (eirp)=0.1mW(max 100mW) (over 10m) (low 1m).
- Operating temperature: 0 ~ 40°C

12030220400-A

Noted

Power on ..... 3s 2s

When there is no audio source input for 30 minutes(<30 minutes),the speaker will automatically in bluetooth mode.

CAUTION

- Do not use this product in the shower or in the rain.
- Keep away from WiFi Routers or other Bluetooth devices to avoid signal interference

⚠

Actual battery life will vary with use, settings and environmental conditions.

English

SP-918BT
Operation Instruction

① → ② Setting → ③ Bluetooth → ④ Connect

1. Bluetooth pairing to a phone or entertainment device:
- Turn on your phone and ensure its Bluetooth function is activated.
- Turn on Speakers power and enter into the pairing mode.
- Search your Bluetooth devices on your phone by following the phone's instructions. Refer to your phone's user manual for more information.
- After a few seconds the phone will list the device as a "SP-918BT", select it and follow your phone instruction to adjust this pairing"
- Your phone will confirm the pairing, and then press Yes/Ok.
- Finally, select "connect with device" from your phone.

2.AUX-IN Mode:
- The Bluetooth mode is default. If you do not use Bluetooth mode connection, you can choose AUX-IN mode and connect your device with a 3.5mm audio cable(this cable is not included). If you use this mode, the speaker will not Bluetooth mode.

3.General Functions:

Status	LED Status	Operation
Power on	Green light (on)	Turn on the power source.
Power off	Indicator light is off	Shut down the power source.
Pairing and connecting	Pairing: Blue light (flashing quickly) Connected: Blue light (stay on after pairing successfully)	Power on and enter into Bluetooth pairing mode with the blue light flashing search "SP-918BT" by your Bluetooth device. After pairing successfully, the blue light will stay on. If the pairing failed, it will automatically connect the previous device when turn on. If the previous device is not in the range, it will enter into pairing mode.
Disconnect/ Automatic Power off	Blue light (flashing slowly) Blue light will turn off without any connection for 30 minutes.	Disconnected with your device power off automatically after disconnecting for 30 minutes in Bluetooth mode.
Charging	Red light (stay on)	Using a charging cable to charge the speaker.
	Battery full: Red light (stay on)	Finished charging and remove charging cable.
Button Operation function	Play/Pause	Short press "" button once.
	Volume increase	Long press "" button.
	Volume decrease	Long press "" button.
	Previous Song (in Bluetooth mode)	Press "" twice button once.
	Next song (in Bluetooth mode)	Press "" twice button once.
	Open Gaming Mode (only in AUX-IN Mode)	After pressed Bluetooth mode is default, Pressing simultaneously "MODE" button for switch between Bluetooth and AUX-IN mode.

Español

SP-918BT
Instrucciones de operación

① → ② Configuraciones → ③ Bluetooth → ④ Conectar

1. Emparejamiento Bluetooth con un teléfono o dispositivo de entretenimiento:
- Encienda su teléfono y asegúrese de que la función Bluetooth esté activada.
- Encienda el altavoz y entre en modo de emparejamiento.
- Busque dispositivos Bluetooth en su teléfono siguiendo las instrucciones del teléfono. Consulte el manual de su teléfono para más información.
- Después de unos segundos, el teléfono mostrará el dispositivo como "SP-918BT", seleccónelo y siga las instrucciones para emparejarlo.
- Su teléfono confirmará el emparejamiento. Luego pulse S/Aceptar.
- Finalmente, seleccione "conectar con dispositivo" en su teléfono.

2. Modo AUX-IN:
- El modo Bluetooth es el modo predeterminado. Si no utiliza la conexión Bluetooth, puede elegir el modo AUX-IN y conectar su dispositivo con un cable de audio de 3.5 mm (no incluido). Al usar este modo, el altavoz salirá del modo Bluetooth.

3.Funciones Generales:

Estado	Estado del LED	Operación
Encendido	Luz verde (encendida)	Encienda la fuente de alimentación
Apagado	Luz de indicador está apagada	Apague la fuente de alimentación
Emparejamiento y conectando	Emparejamiento: Luz azul parpadea rápido Conectado: Luz azul (encendida después del emparejamiento exitoso)	Encienda y entre en modo de emparejamiento. La luz azul parpadeará. Busque "SP-918BT" en su dispositivo Bluetooth y siga las instrucciones de su dispositivo. Si se conecta correctamente, la luz azul permanecerá encendida. Si no hay conexión anterior, entrará en modo de emparejamiento. Si el emparejamiento falla, se conectará automáticamente al dispositivo anterior.
Desconectado/ Apagado automático	La luz azul parpadea lentamente. La luz azul se apagará después de 30 minutos sin conexión.	Desconectado de la dispositivo, se apaga automáticamente tras 30 minutos sin conexión en modo Bluetooth.
Cargando	Luz roja (encendida)	Usar un cable de carga para cargar el altavoz
	Batería cargada: Luz roja (encendida)	Carga terminada, retirar el cable de carga.
Botón de operación	Reproducir / Pausar	Presionar el botón "" una vez.
	Subir volumen	Mantenga presionado el botón "" más "".
	Bajar el volumen	Mantenga presionado el botón "" menos "".
	Anterior canción (en modo Bluetooth)	Presione el botón "" dos veces.
	Siguiente canción (en modo Bluetooth)	Presione el botón "" una vez.
	Cambio de modo AUX-IN (solo en modo AUX-IN)	Presione simultáneamente el botón "MODE" para cambiar entre el modo Bluetooth y el modo AUX-IN.

Česky

SP-918BT
Návod k obsluze

① → ② Nastavení → ③ Bluetooth → ④ Připojit

1. Párování Bluetooth s telefonem nebo zařízením:
- Zapněte telefon a aktivujte Bluetooth.
- Zapněte reproduktor a přepněte do režimu párování.
- Vyhledejte Bluetooth zařízení podle návodu telefonu.
- Po několika sekundách se zobrazí "SP-918BT", vyberte ji.
- Telefon potvrdí párování, stiskněte Ano/OK.
- Nakonec vyberte „připojit zařízení".

2. Režim AUX-IN:
- Bluetooth je výchozí režim. Pokud nepoužíváte Bluetooth, zvolte AUX-IN a použijte 3.5mm kabel (není součástí balení). Bluetooth se vypne.

3.Obecné funkce:

Stav	Stav LED	Operace
Zapnuto	Zelená (zapnuta)	Zapněte napájení
Vypnuto	Bez indikátoru	Vypněte napájení
Párování a připojení	Párování: Modrá barva (bliká rychle) Připojeno: Modrá barva (zůstane zapnuta po úspěšném párování)	Zapněte zařízení a aktivujte režim párování. Modrá barva bude blikat. Vyhledejte „SP-918BT" na svém zařízení Bluetooth a postupujte podle pokynů. Po úspěšném připojení bude modrá barva svítit. Pokud se připojení nezdaří, zařízení se automaticky připojí k předchozímu zařízení, když je zapnete. Pokud je předchozí zařízení mimo dosah, zařízení bude v režimu párování.
Odpojení / automatické vypnutí	Modrá barva (pomalu bliká). Modrá barva se vypne po 30 minutách.	Odpojeno od reálného zařízení, automaticky se vypne po 30 minutách nečinnosti.
Nabíjení	Nabíjení	Červená barva (zapnuta)
	Plně nabito	Zelená barva (zapnuta)
Funkce tlačítek	Přehrát / Pozastavit	Stiskněte "" 1 krát tlačítko
	Zvýšit hlasitost	Dlouze stiskněte tlačítko "" více krát
	Snížit hlasitost	Dlouze stiskněte tlačítko "" více krát
	Předchozí skladba (v režimu Bluetooth)	Stiskněte "" 2 krát tlačítko
	Následující skladba (v režimu Bluetooth)	Stiskněte "" 1 krát tlačítko
	Herní režim (pouze v režimu AUX-IN)	Po zapnutí výchozí režim Bluetooth, Stisknutím tlačítka "MODE" lze přepínat mezi Bluetooth a AUX-IN.

Русский

SP-918BT
Инструкция по эксплуатации

① → ② Настройка → ③ Bluetooth → ④ Connect

1. Подключение по Bluetooth к телефону или устройству:
- Включите телефон и убедитесь, что Bluetooth активирован.
- Включите динамик и перейдите в режим сопряжения.
- Найдите Bluetooth-устройства на телефоне согласно инструкции. Обратитесь к руководству телефона.
- Через несколько секунд устройство отобразится как "SP-918BT", выберите его и выполните сопряжение.
- Телефон подтвердит подключение, нажмите Да/OK.
- Затем выберите «подключиться к устройству».

2. Режим AUX-IN:
- Bluetooth является режимом по умолчанию. Если не используете Bluetooth, можно выбрать AUX-IN и подключить устройство через кабель 3.5 мм (не входит в комплект). При этом устройство выйдет из режима Bluetooth.

3.Общие функции:

Статус	Статус светодиода	Операция
Включено	Синий (включено)	Включите источник питания
Выключено	Индикатор выключен	Выключите источник питания
Сопряжение и подключение	Сопряжение: Синий индикатор быстро мигает Подключено: Синий индикатор горит (после успешного подключения)	Включите устройство и войдите в режим сопряжения. Синий индикатор будет мигать. Найдите «SP-918BT» на своем устройстве Bluetooth и следуйте инструкциям. Если подключение прошло успешно, синий индикатор останется горящим. Если подключение не удалось, устройство автоматически подключится к последнему устройству, когда оно будет включено. Если последнее устройство вне зоны досягаемости, оно перейдет в режим сопряжения.
Отключение/ Автоматическое выключение	Синий индикатор быстро мигает. Синий индикатор выключится через 30 минут.	Отключение от вашего устройства, выключение через 30 минут после простоя.
Зарядка	Красный (горит)	Используйте кабель для зарядки динамика
	Полная зарядка: Красный (горит)	Зарядка завершена, отсоедините зарядный кабель.
Функции кнопок	Воспроизведение / Пауза	Нажмите "" 1 раз кнопку "play/pause"
	Увеличить громкость	Нажмите и удерживайте кнопку "" более ""
	Уменьшить громкость	Нажмите и удерживайте кнопку "" более ""
	Предыдущая песня (в режиме Bluetooth)	Нажмите "" 2 раза кнопку "play/pause"
	Следующая песня (в режиме Bluetooth)	Нажмите "" 1 раз кнопку "play/pause"
	Переключение режима игры (только в режиме AUX-IN)	Нажмите "MODE" чтобы переключить между Bluetooth и AUX-IN.

Qazaq

SP-918BT
Операция бойынша нұсқаулық

① → ② Параметлер → ③ Bluetooth → ④ Connect

1. Телефонға немесе құрылғыға Bluetooth қосу:
- Телефонды қосып, Bluetooth функциясын қосыңыз.
- Динамик қосып, жұптау режиміне өтіңіз.
- Телефондағы нұсқаулар бойынша Bluetooth құрылғыларын іздеңіз.
- Бірнеше секундтан кейін "SP-918BT" пайда көрсетіледі, оны таңдаңыз.
- Телефон растауды сұрайды. Иә/OK басыңыз.
- Соңында «қосылғыны қосылуды» таңдаңыз.

2. AUX-IN режимі:
- Bluetooth қалыпты режим болып табылады. Bluetooth қолданбасаңыз, AUX-IN режимін таңдап, 3.5 мм кабель арқылы қосылғыны қосыңыз (бөлінбейді). Бұл режимде Bluetooth өшеді.

3.Жалпы функциялар:

Статус	Жарық диодтағы күй	Операция
Қуат	Жасыл (қосулы)	Энергия көзін қосыңыз
Өшіру	Жасыл индикатор өшірулі	Энергия көзін өшіріңіз
Сәйкестендіру және қосылу	Сәйкестендіру: Көк жарық тез жыпылықтайды Қосылды: Көк жарық (сәтті сәйкестендіруден кейін қосулы)	Динамик қосулы болғанда, жұптау режиміне өтіңіз. Жарық тез жыпылықтайды. Телефонда «SP-918BT» іздеңіз. Нұсқаулықтарды орындаңыз. Сәтті қосылғаннан кейін жарық қосулы болады. Сәтсіз болса, соңғы қосылған құрылғыға автоматты түрде қосылады. Соңғы құрылғы ауқымнан тыс болса, жұптау режиміне өтеді.
Қосылғаннан кейін/ Автоматты өшіру	Көк жарық тез жыпылықтайды. 30 минут ішінде қосылмаса, өшеді.	Ажыратылды, 30 минут ішінде қосылмаса, автоматты түрде өшіріледі.
Зарядтау	Зарядтау	Қызыл (қосулы)
	Толық зарядталды	Қызыл (қосулы)
Түймені басқарудың	Ойнатуды/Кідіртуді	Түймешікті "" бір рет басыңыз
	Дыбысты көбейтуді	Түймешікті "" бірнеше рет басыңыз
	Дыбысты азайтуды	Түймешікті "" бірнеше рет басыңыз
	Алдыңғы трек (Bluetooth режимінде)	Түймешікті "" екі рет басыңыз
	Келесі трек (Bluetooth режимінде)	Түймешікті "" бір рет басыңыз
	Ойын режимі (тек AUX-IN режимінде)	Бастапқы Bluetooth режимі. Bluetooth және AUX-IN арасын ауыстыру үшін "MODE" түймесін бір уақытта басыңыз.

Українська

SP-918BT
Інструкція з експлуатації

① → ② Settings → ③ Bluetooth → ④ Connect

1. Підключення до телефону або пристрою:
- Увімкніть телефон і активуйте Bluetooth.
- Увімкніть колонку та перейдіть у режим сполучення.
- Знайдіть пристрої Bluetooth на телефоні.
- Через кілька секунд з'явиться "SP-918BT", виберіть її.
- Підтвердіть підключення, натисніть Так/OK.
- Обидва «підключити пристрій».

2. Режим AUX-IN:
- Bluetooth є режимом за замовчуванням. Якщо не використовуєте Bluetooth, виберіть AUX-IN і підключіть пристрій через 3.5 мм (не входить у комплект). При цьому Bluetooth вимкнеться.

Виробник: KYE SYSTEMS CORP., No. 492, Chong Qing Road, Sec. 5, Sanchong Dist., New Taipei City 241617, Taiwan (ROC)
Технічні характеристики: Кімнатні умови: температура 15°C~35°C; вологість 30%~75%.
Частотний діапазон пристрою: 2.4GHz~2.483GHz; потужність передачі (eirp)=0.1mW (max 100mW) (over 10m) (low 1m). Робочі температури: 0°C~40°C.
Авторські права: KYE SYSTEMS CORP. Усі права захищені. Інформація, що міститься в цьому керівництві, розроблена станом на 2013.03.01; з часом суттєвими змінами не передбачається. Технічні характеристики та зовнішнє оформлення можуть бути змінені без попереднього повідомлення. Дизайн та технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від країни. Фактичні характеристики та зовнішній вигляд можуть відрізнятися від наведених у цьому керівництві. Фактичні характеристики та зовнішній вигляд слід вважати такими, що мають пріоритет.

3.Загальні функції:

Статус	Статус світлодіода	Операція
Увімкнено	Світлодіод горить (зелений)	Увімкніть джерело живлення
Вимкнено	Індикатор вимкнений	Вимкніть джерело живлення
Сполучення та підключення	Сполучення: Синій світлодіод швидко блимає Підключено: Синій світлодіод горить (після успішного підключення)	Увімкніть пристрій та перейдіть у режим сполучення. Синій світлодіод блимає. Знайдіть «SP-918BT» на своєму пристрої Bluetooth та дотримуйтесь інструкцій. Якщо підключення пройшло успішно, синій світлодіод залишиться горіти. Якщо підключення не вдалося, пристрій автоматично підключиться до останнього пристрою, коли його буде увімкнено. Якщо останній пристрій знаходиться поза межами досяжності, він перейде в режим сполучення.
Відключення/ Автоматичне вимкнення	Синій світлодіод повільно блимає. Синій світлодіод вимкнеться через 30 хвилин.	Відключено від пристрою, автоматично вимкнено через 30 хвилин простою.
Заряджання	Червоний (горить)	Використовуйте кабель для заряджання колонки
	Повна зарядка: Червоний (горить)	Зарядка завершена, прибрати зарядний кабель
Функції кнопок	Відтворення / Пауза	Натисніть "" 1 раз кнопку "play/pause"
	Збільшити гучність	Натисніть і утримуйте кнопку "" більше ""
	Зменшити гучність	Натисніть і утримуйте кнопку "" більше ""
	Попередня пісня (в режимі Bluetooth)	Натисніть "" 2 рази кнопку "play/pause"
	Наступна пісня (в режимі Bluetooth)	Натисніть "" 1 раз кнопку "play/pause"
	Ігровий режим (лише в режимі AUX-IN)	Натисніть "MODE" щоб перемкнути між Bluetooth та AUX-IN.

Magyar

SP-918BT
Használati utasítás

① → ② Beállítások → ③ Bluetooth → ④ Connect

1. Bluetooth párosítás telefonhoz vagy eszközhöz:
- Kapcsolja be a telefont és a Bluetooth-t.
- Kapcsolja be a hangszórót és lépjen párosítási módba.
- Keressen Bluetooth eszközöket a telefonon.
- Néhány másodperc múlva megjelenik "SP-918BT", válassza ki.
- Erősítse meg a párosítást, nyomja meg az Igen/OK gombot.
- Végül válassza a „csatlakozás eszközhöz" opciót.

2. AUX-IN mód:
- A Bluetooth az alapértelmezett mód. Ha nem használ Bluetooth-t, válassza az AUX-IN módot és csatlakoztassa a 3.5 mm-es kábelt (nem tartozék). Bluetooth kikapcsol.

3.Általános funkciók:

Állapot	LED Állapot	Művelet
Bekapcsolva	Zöld fény (bekapcsolva)	Kapcsolja be az áramforrást
Kikapcsolva	Jelzőfény is van kapcsolva	Kapcsolja ki az áramforrást
Párosítás és csatlakozás	Párosítás: Kék fény villogása gyorsan Csatlakoztatva: Kék fény (folyamatosan bekapcsolva)	Párosítás és az eszköz, amelyen párosítani szeretne, a Bluetooth bekapcsolása. Ezután keresse az eszközön a Bluetooth-t, és kövesse az utasításokat. Ha a párosítás sikeres volt, a kék fény folyamatosan ég. Ha a párosítás nem sikerült, az eszköz automatikusan csatlakozik az utolsó eszközhöz, amikor bekapcsolja. Ha az utolsó eszköz nincs a hatótávolságon belül, az eszköz párosítási módba lép.
Leválasztás/ Automatikus kikapcsolás	A kék fény villogása lassan. Ha nincs kapcsolat, az eszköz kikapcsolódik 30 perc múlva.	Szétválasztva az eszközről, 30 perc tétlenség után automatikusan kikapcsolva.
Töltés	Piros fény (töltés folyamatban)	Piros a hangszóró töltéséhez szükséges kábel
	Teljes töltés: Piros fény (folyamatban)	A töltés befejeződött, távolítsa el a töltőkábelt.
Gombok funkciói	Lejátszás / Pause	Nyomja meg a "" gombot egyszer
	Hangerő növelése	Nyomja hosszan a "" más "" gombot
	Hangerő csökkentése	Nyomja hosszan a "" más "" gombot
	Előző dal (Bluetooth módban)	Nyomja meg a "" más "" gombot egyszer
	Következő dal (Bluetooth módban)	Nyomja meg a "" más "" gombot egyszer
	Játékmód (csak AUX-IN mód esetén)	A bekapcsolás után az alapértelmezett mód a Bluetooth. Nyomja meg egyszerre a "MODE" gombot a Bluetooth és az AUX-IN mód közötti váltáshoz.

Polski

SP-918BT
Instrukcja obsługi

① → ② Ustawienia → ③ Bluetooth → ④ Connect

1. Parowanie Bluetooth z telefonem lub urządzeniem:
- Włącz telefon i aktywuj Bluetooth.
- Włącz głośnik i przejdź do trybu parowania.
- Wyszukaj urządzenia Bluetooth.
- Po kilku sekundach pojawi się "SP-918BT", wybierz ją.
- Telefon potwierdzi parowanie, naciśnij Tak/OK.
- Wybierz „połącz z urządzeniem".

2. Tryb AUX-IN:
- Bluetooth jest domyślny. Jeśli nie używasz Bluetooth, wybierz AUX-IN i podłącz kabel 3.5 mm (brak w zestawie). Bluetooth zostanie wyłączony.

3.Funkcje ogólne:

Status	Status LED	Operacja
Włączone	Zielone światło (włączone)	Włącz zasilanie
Wyłączone	Wskaźnik wyłączony	Wyłącz zasilanie
Parowanie i łączenie	Parowanie: Niebieskie światło szybko miga Połączono: Niebieskie światło pozostaje włączone	Włącz urządzenie i przejdź do trybu parowania. Niebieskie światło miga. Wyszukaj „SP-918BT" na urządzeniu Bluetooth i postępuj zgodnie z instrukcjami. Po udanym sparowaniu światło pozostanie włączone. Jeśli połączenie się nie powiedzie, urządzenie automatycznie połączy się z poprzednim urządzeniem, gdy zostanie włączone. Jeśli poprzednie urządzenie jest poza zasięgiem, urządzenie przejdzie w tryb parowania.
Rozłączanie/ Automatyczne wyłączanie	Niebieskie światło wolno miga. Wyłącza się po 30 minutach.	Wyłącz Bluetooth, po rozłączeniu z urządzeniem, urządzenie wyłączy się automatycznie po 30 minutach.
Ładowanie	Ładowanie	Użyj kabla ładującego do ładowania głośnika
	Pełna naładowana: Czerwone światło (włączone)	Ładowanie zakończone, odłącz kabel ładujący
Operacje przyciskiem	Odtwarzaj / Wstrzymaj	Naciśnij przycisk "" raz
	Zwiększ głośność	Naciśnij i przytrzymaj przycisk "" więcej ""
	Zmniejszanie głośności	Naciśnij i przytrzymaj przycisk "" więcej ""
	Poprzedni utwór (w trybie Bluetooth)	Naciśnij przycisk "" dwa "" razy
	Następny utwór (w trybie Bluetooth)	Naciśnij przycisk "" dwa "" razy
	Tryb gry (tylko w trybie AUX-IN)	Po włączeniu domyślnie Bluetooth. Naciśnij jednocześnie "MODE" aby przełączyć między Bluetooth i AUX-IN.

Deutsch

SP-918BT
Bedienungsanleitung

① → ② Einstellungen → ③ Bluetooth → ④ Connect

1. Bluetooth-Kopplung mit Telefon oder Gerät:
- Schalten Sie Ihr Telefon ein und aktivieren Sie Bluetooth.
- Schalten Sie den Lautsprecher ein und wechseln Sie in den Kopplungsmodus.
- Suchen Sie nach Bluetooth-Geräten auf Ihrem Telefon.
- Nach einigen Sekunden erscheint „SP-918BT", wählen Sie es aus.
- Bestätigen Sie die Kopplung mit Ja/OK.
- Wählen Sie „Mit Gerät verbinden".

2. AUX-IN Modus:
- Bluetooth ist der Standardmodus. Wenn kein Bluetooth verwendet wird, wählen Sie AUX-IN und verbinden Sie ein 3.5mm-Kabel (nicht enthalten). Bluetooth wird deaktiviert.

3.Allgemeine Funktionen:

Status	LED Status	Betrieb
Einschalten	Grünes Licht (eingeschaltet) Indicator light is off (ausgeschaltet)	Schalten Sie den Strom ein.
Ausschalten	Indicator light is off	Schalten Sie den Strom aus.
Kopplung und Verbinden	Kopplung: Blaues Licht blinkt schnell Verbunden: Blaues Licht (bleibt nach erfolgreicher Kopplung eingeschaltet)	Schalten Sie den Lautsprecher ein und aktivieren Sie den Bluetooth-Lautsprecher. Suchen Sie auf Ihrem Gerät nach „SP-918BT" und folgen Sie den Anweisungen. Wenn die Kopplung erfolgreich war, bleibt das blaue Licht eingeschaltet. Wenn die Kopplung fehlschlägt, wird automatisch das zuletzt verbundene Gerät beim Einschalten verbunden. Wenn das zuletzt verbundene Gerät außerhalb der Reichweite ist, wird es in den Kopplungsmodus wechseln.
Trennen/ Automatisches Ausschalten	Das blaue Licht blinkt langsam. Das blaue Licht wird nach 30 Minuten Inaktivität ausgeschaltet.	Die Verbindung zum Gerät wurde getrennt. Das Gerät schaltet sich nach 30 Minuten Inaktivität im Bluetooth-Modus automatisch aus.
Laden	Laden	Verwenden Sie ein Ladekabel, um den Lautsprecher zu laden.
	Voll aufgeladen	Laden abgeschlossen, trennen Sie das Ladekabel.
Tastenfunktionen	Wiedergabe / Pause	Drücken Sie "" 1 Mal.
	Lautstärke erhöhen	Halten Sie die Taste "" mehr "" gedrückt.
	Lautstärke verringern	Halten Sie die Taste "" mehr "" gedrückt.
	Vorheriger Titel (im Bluetooth-Modus)	Drücken Sie die "" 2 Mal "" Taste einmal.
	Nächster Titel (im Bluetooth-Modus)	Drücken Sie die "" 1 Mal "" Taste einmal.
	Spielmodus (nur im AUX-IN Modus)	Nach dem Einschalten ist der Bluetooth-Modus standardmäßig. Drücken Sie gleichzeitig die "MODE" Taste, um zwischen Bluetooth und AUX-IN zu wechseln.

Français

SP-918BT
Mode d'emploi

① → ② Paramètres → ③ Bluetooth → ④ Connect

1. Appairage Bluetooth avec un téléphone ou appareil:
- Allumez votre téléphone et activez le Bluetooth.
- Allumez le haut-parleur et mettez en mode appairage.
- Recherchez les appareils Bluetooth.
- Après quelques secondes, "SP-918BT" apparaît, sélectionnez-le.
- Confirmez l'appairage avec Oui/OK.
- Sélectionnez « connecter l'appareil »

2. Mode AUX-IN:
- Le Bluetooth est le mode par défaut. Si vous ne l'utilisez pas, choisissez AUX-IN et connectez un câble 3.5 mm (non inclus). Le Bluetooth se désactive.

3.Fonctions générales:

État	État LED	Opération
Allumage	Lumière verte (allumée)	Allumez la source d'alimentation
Extinction	Le voyant est éteint	Éteignez la source d'alimentation
Appairage et Connexion	Appairage: Le bleu clignote rapidement Connecté: Bleu (reste allumé après l'appairage réussi)	Allumez et entrez dans le mode d'appairage. Bluetooth sur votre appareil. Après l'appairage réussi, le bleu reste allumé. Si l'appairage échoue, il se connecte automatiquement au dernier appareil lorsque vous le mettez sous tension. Si le dernier appareil est hors de portée, il passe en mode d'appairage.
Déconnexion/ Arrêt automatique	La lumière bleue clignote lentement. La lumière bleue s'éteint automatiquement après 30 minutes.	Déconnecté de l'appareil, arrêté automatiquement après 30 minutes sans connexion.
Chargement	Chargement	Utilisez un câble de chargement pour charger le
	Batterie pleine	Chargement terminé, retirez le câble de chargement.
Fonctions des boutons	Lecture / Pause	Appuyez sur "" 1 fois bouton une fois
	Augmenter le volume	Appuyez longuement sur le bouton "" plus ""
	Diminuer le volume	Appuyez longuement sur le bouton "" moins ""
	Piste précédente (en mode Bluetooth)	Appuyez sur "" 2 fois "" bouton une fois
	Piste suivante (en mode Bluetooth)	Appuyez sur "" 1 fois "" bouton une fois
	Mode Gaming (Seulement en AUX-IN Mode)	Après le mode par défaut Bluetooth, Appuyez simultanément sur "MODE" pour basculer entre Bluetooth et AUX-IN.

Italiano

SP-918BT
Operazione bouhnuşa нускаулық

① → ② Impostazioni → ③ Bluetooth → ④ Connect

1. Associazione Bluetooth con telefono o dispositivo:
- Accendere l'altoparlante e attivare il Bluetooth.
- Accendere l'altoparlante e entrare in modalità associazione.
- Cercare dispositivi Bluetooth.
- Dopo pochi secondi apparirà "SP-918BT", selezionarla.
- Confermare l'associazione con Sì/OK.
- Selezionare "connetti dispositivo".

2. Modalità AUX-IN:
- Il Bluetooth è la modalità predefinita. Se non utilizzate, scegliere AUX-IN e collegare un cavo da 3.5 mm (non incluso). Il Bluetooth si disattiva.

3.Funzioni generali:

Stato	Stato LED	Operazione
Accensione	Luce verde (accesa) Indicatore spento	Accendere la fonte di alimentazione
Spegnimento	Spia spenta	Spegnere la fonte di alimentazione
Accoppiamento e Connessione	Accoppiamento: Lampeggia rapidamente il blu Connesso: Blu (rimane acceso dopo l'accoppiamento riuscito)	Accendi e inserisci la modalità di accoppiamento. Bluetooth sul tuo dispositivo. Accoppiamento: Lampeggia rapidamente il blu. Connesso: Blu (rimane acceso dopo l'accoppiamento riuscito). Se non riuscito, si connetterà automaticamente al dispositivo precedente. Se il dispositivo precedente non è disponibile, entrerà in modalità accoppiamento. Se fallito, lampeggia. Una volta connesso, il blu rimane.
Disconnessione/ Spegnimento automatico	La luce blu lampeggia lentamente. La luce blu si spegnerà dopo 30 minuti senza connessione.	Disconnesso dal dispositivo, lampeggiamento ancora per 30 minuti di inattività in modalità Bluetooth.
Caricamento	Caricamento	Utilizzare un cavo di ricaricamento per caricare il
	Batteria piena	Ricarica completata, rimuovere il cavo di ricarica.
Funzione pulsante	Riproduzione / Pausa	Premere "" 1 volta pulsante una volta
	Aumentare il volume	Premere e mantenere premuto "" più
	Diminuire il volume	Premere e mantenere premuto "" meno
	Brano precedente (in modalità Bluetooth)	Premere "" 2 volte pulsante una volta
	Brano successivo (in modalità Bluetooth)	Premere "" 1 volta pulsante una volta
	Gioco modalità (solo in AUX-IN Mode)	Dopo l'accensione, la modalità Bluetooth predefinita. Premere brevemente il pulsante "MODE" per passare dalla modalità Bluetooth alla modalità AUX-IN.

Brasil

SP-918BT
Instrução de Operação

① → ② Configurações → ③ Bluetooth → ④ Connect

1. Pareamento Bluetooth com telefone ou dispositivo:
- Ligue o telefone e ative o Bluetooth.
- Ligue o alto-falante e entre no modo de pareamento.
- Procure dispositivos Bluetooth.
- Após alguns segundos, "SP-918BT" aparecerá, selecione-o.
- Confirme o pareamento com Sim/OK.
- Selecione "conectar dispositivo".

2. Modo AUX-IN:
- Bluetooth é o modo padrão. Se não usar Bluetooth, selecione AUX-IN e conecte cabo de 3.5 mm (não incluso). O Bluetooth será desativado.

3.Funções gerais:

Estado	Estado LED	Operação
Liga	Luz verde (ativa) Luz apagada: Fonte de alimentação	Ligue a fonte de alimentação
Desliga	Luz indicadora apagada	Desligue a fonte de alimentação
Emparelhamento e Conexão	Emparelhamento: Azul piscando rápido Conectado: Azul (fica aceso após o emparelhamento bem-sucedido)	Ligue o dispositivo e entre no modo de emparelhamento. Bluetooth do seu dispositivo. Procure "SP-918BT" no seu dispositivo Bluetooth e siga as instruções. Se o emparelhamento for bem-sucedido, permanecerá aceso. Se falhar, ele se conectará automaticamente ao último dispositivo quando ligado. Se o último dispositivo estiver fora do alcance, ele entrará no modo de emparelhamento.
Desconexão/ Desligamento automático	A luz azul piscando lentamente. Desconectado após 30 minutos sem conexão.	Desconectado do seu dispositivo, o aparelho desliga automaticamente após 30 minutos sem conexão no modo Bluetooth.
Carregando	Carregando	Use o cabo de carregamento para carregar o
	Carregamento concluído, remover o cabo de carregamento.	
Botão de controle	Reproduzir / Pausar	Pressione "" 1 vez botão uma vez
	Aumentar volume	Pressione e segure o botão "" mais ""
	Diminuir volume	Pressione e segure o botão "" menos ""
	Música anterior (no modo Bluetooth)	Pressione "" duas vezes botão uma vez
	Próxima música (no modo Bluetooth)	Pressione "" uma vez botão uma vez
	Modo de jogo (só no modo AUX-IN)	Após o modo padrão Bluetooth ligado, Pressione simultaneamente "MODE" para alternar entre o modo Bluetooth e o modo AUX-IN.

Português

SP-918BT
Instrução de Operação

① → ② Configurações → ③ Bluetooth → ④ Connect

1. Emparelhamento Bluetooth com telemóvel ou dispositivo de entretenimento:
- Ligue o telemóvel e certifique-se de que a função Bluetooth está ativada.
- Ligue a coluna e entre no modo de emparelhamento.
- Procure dispositivos Bluetooth seguindo as instruções do telemóvel. Consulte o manual do utilizador para mais informações.
- Após alguns segundos, o telemóvel apresentará o dispositivo "SP-918BT". Selecione-o e siga as instruções para emparelhar.
- O telemóvel confirmará o emparelhamento, pressione Sim/OK.
- Por fim, selecione "ligar ao dispositivo" no telemóvel.

2. Modo AUX-IN:
- O modo Bluetooth é o modo predefinido. Se não pretender utilizar a Ligação Bluetooth, pode selecionar o modo AUX-IN e ligar o dispositivo através de um cabo áudio de 3.5 mm (não incluído). Ao utilizar este modo, a coluna sairá do modo Bluetooth.

3.Funções Gerais:

Estado	Estado LED	Operação
Ligar	Luz verde (ativa) Luz apagada: Fonte de alimentação	Ligar a fonte de alimentação
Desligar	Luz indicadora apagada	Desligar a fonte de alimentação
Emparelhamento e Conexão	Emparelhamento: Azul piscando rápido Conectado: Azul (fica aceso após o emparelhamento bem-sucedido)	Ligue o dispositivo e entre no modo de emparelhamento. Bluetooth do seu dispositivo. Procure "SP-918BT" no seu dispositivo Bluetooth e siga as instruções. Se o emparelhamento for bem-sucedido, permanecerá aceso. Se falhar, ele se conectará automaticamente ao último dispositivo quando ligado. Se o último dispositivo estiver fora do alcance, ele entrará no modo de emparelhamento. Se falhar, piscará. Uma vez conectado, o azul fica aceso.
Desconexão/ Desligamento automático	A luz azul piscando lentamente. A luz azul se apagará após 30 minutos sem conexão.	Desconectado do seu dispositivo, o aparelho desliga automaticamente após 30 minutos sem conexão no modo Bluetooth.
Carregando	Carregando	Use o cabo de carregamento para carregar o
	Carregamento concluído, remover o cabo de carregamento.	
Botão de controle	Reproduzir / Pausar	Pressione "" 1 vez botão uma vez
	Aumentar volume	Pressione e segure o botão "" mais ""
	Diminuir volume	Pressione e segure o botão "" menos ""
	Música anterior (no modo Bluetooth)	Pressione "" duas vezes botão uma vez
	Próxima música (no modo Bluetooth)	Pressione "" uma vez botão uma vez
	Modo de jogo (só no modo AUX-IN)	Após o modo padrão Bluetooth ligado, Pressione brevemente o botão "MODE" para alternar entre o modo Bluetooth e o modo AUX-IN.

Slovenčina

SP-918BT
Navodila za delovanje

① → ② Nastavitve → ③ Bluetooth → ④ Connect

1. Bluetooth seznanjanja s telefonom ali napravo:
- Vklopite telefon in Bluetooth.
- Vklopite zvočnik in vstopite v način seznanjanja.
- Poiščite Bluetooth napravo.
- Po nekaj sekundah se pokaže "SP-918BT", izberite ga.
- Potrdite z Da/OK.
- Izberite "povezati napravo".

2. AUX-IN način:
- B

封面 W: 80 mm

折疊寬度: 100 mm

Română

SP-918BT
Instrucțiuni de operare

Setări → Bluetooth → SP-918BT

1. Înporcehere Bluetooth:
- Porniți telefonul și Bluetooth.
- Porniți difuzorul și mergi în modul de înporechere.
- Căutați dispozitive Bluetooth.
- Apare "SP-918BT", selectați-l.
- Confirmați înporechirea.
- Selectați „conectare dispozitiv".

2. Mod AUX-IN:
- Bluetooth este implicit. Dacă nu l'ați dezactivat, selectați AUX-IN și conectați cablu 3.5 mm (nu este inclus). Bluetooth se oprește.

Română

3.Funcții generale:

Stare	Stare LED	Operațiune
Pornire	Albastru și roșu	Porniți sursa de alimentare
Oprire	Roșu	Opriți sursa de alimentare
Căutare și asociere	Albastru și roșu clipesc rapid	Căutați și asociați în modul de asociere (Albastru și roșu clipesc rapid). Odată ce SP-918BT se conectează, LED-ul se oprește. Este disponibil și în modul de asociere a unui alt dispozitiv Bluetooth. Este necesar ca mai multe dispozitive Bluetooth să fie asociate și conectate la difuzor. Este disponibil și în modul de asociere a unui dispozitiv Bluetooth. Este necesar ca mai multe dispozitive Bluetooth să fie asociate și conectate la difuzor.
Deconectare și asociere	Albastru și roșu clipesc de 3 ori la fiecare 10 secunde	Este în modul Bluetooth, dar deconectat de la dispozitiv și căutare și asociere timp de 10 minute.
Indicator	Albastru și roșu clipesc de 3 ori la fiecare 10 secunde	Este în modul Bluetooth, dar este conectat la dispozitiv și este în modul de repaus.
	Albastru și roșu clipesc rapid	Este în căutare și asociere
	Albastru și roșu	Este în modul de repaus
Funcții de apelare și redare	Albastru și roșu	Apelați și primiți apel în timp ce ascultați muzică
	Albastru și roșu	Apelați și primiți apel în timp ce ascultați muzică
	Albastru și roșu	Apelați și primiți apel în timp ce ascultați muzică
	Albastru și roșu	Apelați și primiți apel în timp ce ascultați muzică
	Albastru și roșu	Apelați și primiți apel în timp ce ascultați muzică
	Albastru și roșu	Apelați și primiți apel în timp ce ascultați muzică
	Se aprinde și se stinge la fiecare 10 secunde	Apelați și primiți apel în timp ce ascultați muzică

Български

SP-918BT
Инструкция за работа

Настройки → Bluetooth → SP-918BT

1. Bluetooth сдвояване:
- Включете телефона и Bluetooth.
- Включете високоговорителя и влезте в режим на сдвояване.
- Потърсете Bluetooth устройства.
- Появява се "SP-918BT", изберете го.
- Потвърдете сдвояването.
- Изберете „свързване".

2. AUX-IN режим:
- Bluetooth е по подразбиране. Ако не сте изключили, изберете AUX-IN и свържете 3.5 мм кабел (не е включен). Bluetooth се изключва.

Български

3.Общи функции:

Статус	LED Статус	Операция
Включване	Синьо и червено мигат 3 пъти, след 10 сек. пак 3 пъти, докато е включено	Пуснете захранващия източник
Изключване	Червено	Изключете захранването
Изчакване	Синьо и червено мигат бавно	Изчакване на свързване и търсене за сдвояване на Bluetooth устройство. Веднъж свързано, LED-ът спира. Тази функция е налична и при свързване на допълнителни Bluetooth устройства. Трябва да е свързано поне едно допълнително Bluetooth устройство. Тази функция е налична и при свързване на допълнителни Bluetooth устройства. Трябва да е свързано поне едно допълнително Bluetooth устройство.
Деконектиране и изчакване	Синьо и червено мигат на 3 секунди, на всеки 10 секунди	В режим Bluetooth, но е изключено от устройство и е в режим на търсене и сдвояване за 10 минути.
Индикатор	Синьо и червено мигат бавно	В режим Bluetooth, но е изключено от устройство, но е в режим на почивка.
Функции за обаждане и слушане	Синьо и червено	Свързване/прекъсване, променяйте настройки на звука
	Синьо и червено	Отговаряне/отхвърляне на обаждане
	Синьо и червено	Отговаряне/отхвърляне на обаждане
	Синьо и червено	Отговаряне/отхвърляне на обаждане
	Синьо и червено	Отговаряне/отхвърляне на обаждане
	Синьо и червено	Отговаряне/отхвърляне на обаждане
	Синьо и червено	Отговаряне/отхвърляне на обаждане
	Синьо и червено	Отговаряне/отхвърляне на обаждане

Ελληνικά

SP-918BT
Οδηγίες Λειτουργίας

Ρυθμίσεις → Bluetooth → SP-918BT

1. Σύζευξη Bluetooth:
- Ενεργοποιήστε το τηλέφωνο και το Bluetooth.
- Ενεργοποιήστε το ηχείο και μπείτε σε λειτουργία σύζευξης.
- Αναζητήστε συσκευές Bluetooth.
- Εμφανίζεται η "SP-918BT", επιλέξτε το.
- Επιβεβαιώστε τη σύζευξη.
- Επιλέξτε «σύνδεση συσκευής».

2. Λειτουργία AUX-IN:
- Το Bluetooth είναι προεπιλογή. Αν δεν το χρησιμοποιήσατε, επιλέξτε AUX-IN και συνδέστε καλώδιο 3.5 mm (δεν περιλαμβάνεται). Το Bluetooth απενεργοποιείται.

Ελληνικά

3.Γενικές λειτουργίες:

Κατάσταση	Κατάσταση LED	Λειτουργία
Ενεργοποίηση	Τα μπλε και κόκκινα LED αναβοσβήνουν 3 φορές κάθε 10 δευτερόλεπτα για 10 φορές	Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία
Απενεργοποίηση	Το κόκκινο LED	Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία
Κατάσταση αναμονής	Τα μπλε και κόκκινα LED αναβοσβήνουν αργά	Ενεργοποιήστε τη λειτουργία αναζήτησης και σύζευξης Bluetooth. Μόλις συνδεθεί η SP-918BT, τα LED σταματούν. Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη και κατά τη σύζευξη ενός πρόσθετου Bluetooth. Θέτει τουλάχιστον ένα πρόσθετο Bluetooth. Θέτει τουλάχιστον ένα πρόσθετο Bluetooth. Θέτει τουλάχιστον ένα πρόσθετο Bluetooth.
Αποσύνδεση/ Κατάσταση αναμονής	Τα μπλε και κόκκινα LED αναβοσβήνουν 3 φορές κάθε 10 δευτερόλεπτα	Λειτουργεί στο Bluetooth αλλά αποσυνδεμένο από τη συσκευή και σε λειτουργία αναζήτησης και σύζευξης για 10 λεπτά.
Δείκτης	Μπλε και κόκκινο	Λειτουργεί στο Bluetooth αλλά αποσυνδεμένο και σε λειτουργία αναμονής.
Λειτουργίες κλήσεων και ακρόασης	Μπλε και κόκκινο	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, ρυθμιζόμενες ρυθμίσεις ήχου
	Μπλε και κόκκινο	Απάντηση/απόρριψη εισερχόμενης κλήσης